

Hatályos: 2021. április 14. napjától

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK (ÁSZF)

Jelen Általános Szerződési Feltételek (továbbiakban: **ÁSZF**) a MobilPort Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (továbbiakban: **Szolgáltató**) és partnere(i) (továbbiakban: **Igénybe vevő**) közötti szerződésekre vonatkozik, melyekben a Szolgáltató megrendelések alapján, online digitális nyelvoktató munkafüzet program-szolgáltatást (továbbiakban együttesen: **Oktatási munkafüzet**) nyújt az Igénybe vevő(k)nek.

A – mindenkor – hatályos ÁSZF megtalálható a Szolgáltató weboldalán a következő linken: www.click4skill.com/aszf, továbbá XV. Ker., 1152 Budapest, Telek u 7-9. alatt működő Ügyfélszolgálatán nyomtatott formában is hozzáférhető.

I. A Szolgáltató adatai:

Név: **MobilPort Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.**

Székhely: XV. Ker., 1152 Budapest, Telek utca 7-9.

Cégjegyzékszám: 01-09-172437 (Fővárosi Törvényszék Cégbírósága)

Adószám: 14991895-3-42

Elektronikus elérhetőség (E-mail): info@click4skill.com

II. Szerződés hatálya

Jelen szerződés a Mobilport Kft., mint Szolgáltató [**Szolgáltató**], és a www.click4skill.com honlapján, mint web-es felületen, valamint iOS és Android alapú alkalmazásokban regisztrált Igénybe vevő [**Igénybe vevő**], mint felhasználó közötti jogviszonyra-, illetve szerződésekre vonatkozik.

A szolgáltatásra csak 18 éven felüli természetes személyek regisztrálhatnak, azaz csak ők köthetik meg érvényesen a saját nevükben a jelen Szolgáltatásra vonatkozó szolgáltatási szerződést.

III. Szerződés tárgya

A fentebb hivatkozott honlapon, online, elektronikus úton megrendelhető, illetve a Szolgáltató által az Igénybe vevőnek ugyanígy megküldött Oktatási munkafüzet program szolgáltatása-, továbbá az Igénybe vevőnek az adott vagy az általa elkészített tananyag elsajátítása során elért tudásszintjének – online-, kétirányú adatkapcsolat felhasználásával történő – mérése-, illetve erről az Igénybe vevő (ugyancsak online) tájékoztatása a Szolgáltató által. Jelen ÁSZF-ben szabályozottak, a X. fejezetben hivatkozott jogszabály 2.§ f.) szerint un. *Információs társadalommal összefüggő szolgáltatás*, mely szerint az elektronikus úton-, távollevők részére-, ellenszolgáltatás fejében nyújtott szolgáltatás, amelyhez annak Igénybe vevője egyedileg fér hozzá.

A jelen szerződésben rögzített szolgáltatáshoz történő hozzáférés, elektronikusán kötött szerződéssel jön létre. A Szolgáltatás igénybevételével az Igénybe vevő kijelenti és elismeri, hogy elektronikus nyilatkozatával szerződést köt, és vállalja, hogy teljesíti megrendelése ellenértékét. Az előbbi kijelentés – miszerint az elektronikus nyilatkozat jogi kötelezettséggel bír az Igénybe vevő irányába – valamennyi-, a jelen szerződés körében megvalósított tranzakcióra és nyilatkozatra vonatkozik, beleértve a felmondásra, szabályzatokra, szerződésekre és alkalmazásokra vonatkozó közléseket is.

IV. Minimum technikai követelmények az Igénybe vevőnél

A szolgáltatás Android minimum 5.1.1 (Lollipop); Apple minimum 11.0 vagy ennél újabb verziójú operációs rendszerrel működő mobiltelefonok használatával vehető igénybe. A minimum technikai paraméterek a webes böngészőkön az **Oktatási munkafüzet** program akadálymentes futtatásához a következők:

- Legújabb Chrome (mobil és asztali verzió)
- Legújabb Safari (mobil és asztali verzió)
- Legújabb Edge (mobil és asztali verzió)
- Legújabb Firefox (mobil és asztali verzió)

V. Regisztráció:

Az online regisztrációval az Igénybe vevőnek lehetősége van ingyenesen használnia a teljes programot, viszont bizonyos tartalmak, szoftverfunkciók használata előfizetéshez kötött. A regisztráció során az Igénybe vevő minden esetben a valós adatokat köteles magáról megadni. A regisztráció, azaz a megrendelés és annak visszaigazolása akkor tekintendő a Szolgáltatóhoz-, illetve az Igénybe vevőhöz megérkezettnek, amikor az számára (számukra) hozzáférhetővé válik.

Szolgáltató fenntartja a jogot, hogy az ingyenes regisztrációs igényeket bármikor, indoklás nélkül elutasítson. Szolgáltató fenntartja a jogot, hogy regisztrált Felhasználót szolgáltatásából bármikor, indoklás nélkül – de előzetes-, teljesítési határidőt is tartalmazó felszólításának nem teljesítése esetén – kizárjon, amennyiben a Felhasználó jelen feltételeket megsérti vagy tevékenysége egyébként jogszabályt sért, vagy igazolhatóan kárt okoz a Szolgáltatónak vagy bármely 3. személynek. A Szolgáltatás megszüntetése nem érinti azokat, amelyekre az Igénybe vevő már felhasználási jogosultságot szerzett.

Az Igénybe vevő jogosult a termékek átadásnak (letöltésének) megkezdéséig indoklás és díjfizetési kötelezettség nélkül elállni. Ha azonban a letöltés megkezdődött – amellyel a felhasználás véglegessé vált – már nem jogosult az előbbire. Ha a termék a tranzakciót követően, de a letöltést megelőzően elérhetetlenné válik, ebben az esetben a Felhasználó kizárólag az elérhetetlenné vált termék vételárának visszafizetését követelheti.

A regisztrált Igénybe vevő a regisztrációval kifejezetten hozzájárul, hogy személyes és egyéb-, a regisztrációs során megismert adatait a Szolgáltató, a www.click4skill.com linken elérhető **MobilPort Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. /Click/ adatvédelmi irányelvek** (a továbbiakban: **Adatvédelmi Szabályzat**), valamint a X. fejezetben hivatkozott jogszabály 13/A.§ rendelkezései szerint tárolja és kezelje. Az Igénybe vevő a megrendelésével elfogadja, hogy Szolgáltató a szolgáltatás nyújtása céljából kezelheti azon személyes adatokat, amelyek a szolgáltatás nyújtásához, illetve a tanulási szint felméréséhez technikailag elengedhetetlenül szükségesek. Az adatok kezelése mellett azok törlésére is az előbb hivatkozott jogszabály rendelkezései irányadók.

VI. Vásárlás menete – jelenleg ELLENÉRTÉKMENTES 2021. DECEMBER 31-IG

A Szolgáltató által fejlesztett digitális tananyagok a díjmentes regisztrációt követően ellenértékmentesen elérhetővé válnak az **Oktatási munkafüzet** programban. Digitális tananyagként biztosítja az angol, a német és a magyar nyelvek oktatásához kapcsolódó 56 darab nyelvtani leckét, ami 10 000 szót és 10 000 mondatot tartalmaz.

Az Oktatási munkafüzet program lehetőséget kínál saját – akár nyelvoktatástól eltérő, más – tananyagok elkészítésére, szerkesztésére, hanganyagok rögzítésére, valamint e tartalom más felhasználókkal történő **privát vagy nyilvános, de a Szolgáltató platformján történő megosztására** is. A saját tananyag előállítását a Szolgáltató által meghatározott mennyiségig (szó/db; mondat/db; lecke/db; privat megosztás/db) az Oktatási munkafüzet program szolgáltatás díjmentesen biztosítja. Korlátlan mennyiségű tananyag előállítása és megosztása csak külön díj ellenében (Prémium előfizetés) biztosított.

Az Oktatási munkafüzet program-szolgáltatás prémium-előfizetése, lehetőséget kínál a felhasználóknak saját tananyagok privat (pl. barátok közti) megosztásán túl nyilvános (felhasználói közösség számára, de a szolgáltató platformon történő) közzétételre is, választhatóan ingyenes vagy akár fizetős – azaz a Szolgáltató platformján elkészített oktatási anyag ellenérték-köteles és így annak készítője részére ellentételezést nyújtó – tartalom formájában.

Az előbbi, un. nyilvános közzététel feltétele, hogy a saját tananyagot előállító felhasználó, mint ez esetben szerző, előzetesen felhasználási szerződést kössön a Szolgáltatóval.

A felhasználási szerződésben feltüntetett díjazás, ellentételezés („eladási áron”) a Szolgáltató publikálja a szerző által készített egyedi tananyagot, majd az Oktatási munkafüzet program szolgáltatásban létrehozott 'Közösségi tér' mappában elérhetővé teszi, megosztja az összes, szolgáltatói platform (fel-) használó számára a szerző nevének, és az egyedi tananyag egyszeri letöltési díjának, ellenértékének ottani feltüntetésével. Az Oktatási munkafüzet program szolgáltatásban az egyes szerzők által létrehozott tananyagokat kizárólag a Szolgáltató hasznosíthatja, értékesítheti és publikálhatja az Oktatási munkafüzet program szolgáltatás részeként, melyet a tananyag későbbi készítője a Szolgáltatóval közösen aláírt felhasználási szerződésben rögzítenek.

Az egyes szerzők és a Szolgáltató által készített tananyagok bármi nemű jogtalan felhasználása, másolása, sokszorosítása a szerzői jogra vonatkozó jogkövetkezményeket vonja maga után.

Prémium előfizetés vásárlása (bankkártyával), mint fizetés, ellenérték-köteles szolgáltatás:

Amennyiben a felhasználó, a díjmentesen igénybe vehető korlátozott és alapszolgáltatáson túl további, érték növelt (Prémium) szolgáltatásokhoz szeretne korlátlanul elektronikusan hozzáférni, úgy a következőképp kell eljárnia:

1. Alkalmazáson belüli vásárlás (App Store, Google Play) bankkártyás fizetéssel

- Igénybe vevő a Google Play és az App Store áruházakból letöltött Click alkalmazáson belül a 'vásárlás' menüpont alatt vásárolhatja meg (fizetheti azok díját elő) az Oktatási munkafüzet program szolgáltatás Prémium előfizetést.

- Igénybe vevő a Google Play és az App Store áruházakból letöltött Click alkalmazáson belül a 'Közösségi tér' menüpont alatt vásárolhatja meg (fizetheti azok díját elő) az egyes szerzők által egyedileg készített tananyagokat.

2. Weboldalon történő vásárlás (www.click4skill.hu) bankkártyás fizetéssel

- Igénybe vevő a www.click4skill.hu weboldalon található a 'vásárlás' menüpont alatt vásárolhatja meg (fizetheti elő) az Oktatási munkafüzet program szolgáltatás Prémium előfizetést (szoftverkulcs-reedem kód).

Bankkártyás fizetéskor a 'fizetés' gomb megnyomásával az Igénybe vevő 'átkerül' a díjfizetési rendszer webes oldalra, ahol a megrendelői bankkártya-adatok megadása szükséges, majd a 'tovább' gombra kattintva a szolgáltatási díjfizetés (az igénybevevői bankszámla megterhelése) megtörténik.

Sikeres fizetés esetén:

A 'sikeres megrendelés' felirat jelenik meg a megrendelés adataival együtt sikeresen megtörtént díjfizetés esetén, és az Igénybe vevő részére a szoftverkulcsot elektronikus úton (un. reedem-kód) a Szolgáltató haladéktalanul megküldi.

Nem sikeres fizetés esetén:

A 'sikertelen tranzakció' felirat jelenik meg. Ez esetben a megrendelés és a díj megfizetésének a folyamatát újra kell kezdeni a fentebb leírt-, 1. lépéstől kezdve.

Hitel-, vagy bankkártyával történő fizetés esetén a Szolgáltató legfeljebb a kérdéses összeg erejéig jogosult annak megterhelésére. A fizetendő teljes vételár (előfizetési díj) tartalmazza a szolgáltatást a kifizetett időtartamra és a (letöltés napja szerint esedékes-, magyarországi) forgalmi adót. A Szolgáltató fenntartja a jogát arra, hogy a szolgáltatás árát (előfizetési díját) a vásárlás (előfizetés) lebonyolításának megkezdéséig legkésőbb, bármikor megváltoztassa.

A vásárlás (díjfizetés) menete

Szolgáltató köteles az Igénybe vevő megrendelésének megérkezését az Igénybe vevő felé elektronikusan, haladéktalanul visszaigazolni. Amennyiben az előbbi visszaigazolás az Igénybe vevő

megrendelésének elküldésétől számított, legkésőbb 48 (negyvennyolc) órán belül az Igénybe vevőhöz nem érkezik meg, az Igénybe vevő mentesül az ajánlati kötöttség vagy szerződéses kötelezettség alól.

A megkötendő (előfizetés) szerződés-, és írásba foglalt szerződésnek minősül, amelyet a Szolgáltató elektronikusan iktat, és az ekképpen archivál, regisztrál (iktat), ezért a szerződés utóbb is hozzáférhető elektronikus formában.

A Szolgáltató a megfelelő, hatékony és az Igénybe vevő által a megrendelés kitöltése során technikai eszközökkel biztosítja, hogy az Igénybe vevő az adatbeviteli hibák azonosítását és kijavítását megrendelésének elektronikus úton való elküldése előtt el tudja végezni, mert ennek hiányában az Igénybe vevő megrendelése nem minősül szerződéses nyilatkozatnak.

VII. Kapcsolattartás

A kapcsolattartás a regisztráció során az Igénybe vevő által megadott e-mail cím és egyéb elérhetőségeken történik. Az e-mail vagy egyéb címekben bekövetkezett változást az Igénybe vevő haladéktalanul köteles jelezni. Ellenkező esetben a téves címre történő közlés következményeiért Szolgáltató felelősséget nem vállal. Felek nyilatkozataikat joghatályosan Szolgáltató esetében a jelen szerződés I. pontjában meghatározott-, az Igénybe vevő esetében a regisztrációkor megadott, és jelen pont szerint frissített elérhetőségein tehetik csak meg.

VIII. Szerzői jogok

Az oktatási anyagok szerzői jogi oltalom alatt állnak, azokkal az Igénybe vevő nem jogosult rendelkezni, valamint azokat nem többszörözheti, csak jelen szerződés céljainak megvalósításához (az elektronikus felületen végzett saját célú tanuláshoz), az ahhoz szükséges mértékben használhatja fel. Mivel a program lehetővé teszi, hogy annak igénybe vevői, felhasználói is létrehozhatnak ún. tananyagokat, így az előbbi létrehozó/k maguk is szerzőnek minősülnek a program használata tekintetében. A program felhasználásával létrehozott tananyagok tekintetében a Szolgáltató által feltüntetésre és jelzésre kerül a programban, hogy ki a szerzője, készítője. A felhasználók által készített oktatási vagy tananyagok díjkötelesek vagy azok lehetnek, és a szerzői jog azt illeti meg, aki létrehozta azt vagy azokat. Azaz a Szolgáltatóra, mint szerzőre vonatkozó másolási, sokszorosítási, többszörözési stb. védelem ebben az esetben a tananyagot a program használatával létrehozót, mint szerzőt illeti meg. A Szolgáltató azonban nem vállal felelősséget sem a felhasználók által elkészített tananyagért, sem a szerzői joga megsértéséből eredő bármilyen jogsérelemért.

Mind a szolgáltatás neve, mind a logó (védjegy) védjegyként a Szolgáltató védjegye/i. Az Igénybe vevőnek a szolgáltatás regisztrációjával nem keletkezik semmilyen joga vagy jogosultsága, a hivatkozott védjegyek, valamint azok bármely felhasználása tekintetében.

IX. ÁSZF érvényessége és módosítása

Jelen ÁSZF a jelen okirat alatt megjelölt naptól visszavonásig érvényes. Azonban a Szolgáltató a jelen ÁSZF-et bármikor jogosult egyoldalúan, előzetes értesítés nélkül is módosítani, de köteles az érvényes ÁSZF nyilvánosságát folyamatosan biztosítani. Szolgáltató felhívja a figyelmet, hogy az ÁSZF változásának folyamatos figyelemmel kísérésére az Igénybe vevő feladata és érdeke.

X. Egyéb rendelkezések:

Felek a rajtuk kívülálló elháríthatatlan események (vis maior) következtében keletkezett késedelemért felelősséget nem vállalnak. Ebben az esetben a felmerülő károkat a felek maguk kötelesek viselni.

Annak érdekében, hogy az Igénybe vevő a termékek használata során, elkerülje izmai, izületei vagy szeme megerőltetését, tartson gyakran szünetet, és tartson hosszabb pihenőt, ha elfáradt, kimerült, vagy rosszul érzi magát.

A Szolgáltató a Szolgáltatást ésszerűen elvárható gondossággal és szakértelemmel üzemelteti, a szavatossági kötelezettsége az általa – és az előbbi gondossági körbe tartozó – szolgáltatásokért áll

fenn. A Szolgáltatással kapcsolatban a Szolgáltató nem felel a tőle független meghibásodástól, vírusoktól, beavatkozástól, interferenciától, elektronikus támadástól vagy más, a biztonságot érintő káros beavatkozásokért, és amely események vis maior eseménynek minősülnek.

Jelen ÁSZF által nem szabályozott kérdésekben – elsősorban – a mindenkor hatályos *Magyar Polgári Törvénykönyv*, illetve (jelenleg) a *2001. évi CVIII. törvény - az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről* szóló jogszabályok rendelkezései az irányadók. A Felek a vitákat tárgyalásos úton rendezik, ha azonban ez a vitarendezés megkezdésétől számított 30 napon belül nem vezet eredményre, a Szolgáltató székhelye szerinti bíróság kizárólagosan illetékes eljárni.

Igénybe vevő a megrendelése elküldésével valamint a www.click4skill.hu honlap látogatásával előbbi figyelmeztetéseket illetve a jelen ÁSZF rendelkezéseit kifejezetten elfogadja, azoknak a Szolgáltató általi egyoldalú módosításához kifejezetten hozzájárul azzal, hogy a Szolgáltató a weblapján a mindenkor hatályos ÁSZF elérhetőségét folyamatosan biztosítja.

K.M.F.

MobilPort Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. / /képv. Havasi Zoltán vezérigazgató sk.